

# PUPPENHAUS-MÖBEL

DE AT CH

## PUPPENHAUS-MÖBEL

Gebrauchsanweisung

FR CH

## MEUBLES POUR MAISON DE POUPEES

Notice d'utilisation

IT CH

## MOBILI IN MINIATURA PER CASA DELLE BAMBOLE

Istruzioni d'uso

GB

## DOLL'S HOUSE FURNITURE

Instructions for use



IAN 426213\_2301

DE AT CH  
FR IT GB

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

### Lieferumfang

#### MM-9197 Küche

16-teiliges Set bestehend aus:

1 x Kühlschrank

1 x Spüle

1 x Herdzeile

1 x Tisch mit 4 x Platzset

4 x Stuhl mit 4 x Sitzpolster

1 x Gebrauchsanweisung

#### MM-9198 Kinderzimmer

15-teiliges Set bestehend aus:

1 x Hochbett inkl. 1 x Rutsche und 1 x Vorhang, mit 1 x Decke und 1 x Kissen

1 x Wiege mit 1 x Decke und 1 x Kissen

1 x Wickeltisch mit 1 x Auflage

1 x Hochstuhl

1 x Schaukelpferd

1 x Teppich

1 x Baby

1 x Kind

1 x Gebrauchsanweisung

#### MM-9199 Wohnzimmer

15-teiliges Set bestehend aus:

1 x Stehlampe

1 x Sofa mit 2 x Sitzpolster und 2 x Kissen

2 x Beistelltisch

1 x Sitzhocker

1 x Sideboard

1 x TV

1 x Sessel mit 1 x Sitzpolster und 1 x Kissen

1 x Teppich

1 x Gebrauchsanweisung

#### MM-9200 Biegepuppen

6 x Puppe

1 x Gebrauchsanweisung

#### MM-9201 Gartenmöbel-Set

15-teiliges Set bestehend aus:

2 x Sitzhocker mit 2 x Sitzpolster

2 x Sonnenliege mit 2 x Handtuch

1 x Tisch mit Sonnenschirm

1 x Gießkanne

2 x Pflanze

1 x Grill

1 x Maiskolben

1 x Steak

1 x Gebrauchsanweisung

### Technische Daten

Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG – Spielzeug-Richtlinie

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
06/2023

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.

### Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Kleine Teile.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Achtung. Alle Verpackungs-/Befestigungsmaterialien und der „SUPER DRY“-Beutel (Trockenmittel) sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Trockenmittel enthält calcium chloride (CAS 10043-52-4). Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

### Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. Textilien nur unter kaltem Wasser reinigen und bei Raumtemperatur trocknen lassen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

### Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

### Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 426213\_2301

Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: deltasport@lidl.de

Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: deltasport@lidl.at

Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations ! Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

### Contenu de la livraison

#### MM-9197 Cuisine

Ensemble de 16 pièces composé de :

1 réfrigérateur

1 évier

1 cuisinière

1 table avec 4 sets de table

4 chaises avec 4 coussins d'assise

1 notice d'utilisation

#### MM-9198 Chambre d'enfant

Ensemble de 15 pièces composé de :

1 lit superposé comprenant 1 toboggan et

1 rideau, avec 1 couverture et 1 coussin

1 berceau avec 1 couverture et 1 coussin

1 table à langer avec 1 matelas

1 chaise haute

1 cheval à bascule

1 tapis

1 poupée bébé

1 poupée enfant

1 notice d'utilisation

#### MM-9199 Salon

Ensemble de 15 pièces composé de :

1 lampadaire

1 canapé avec 2 coussins d'assise et 2 coussins

2 tables d'appoint

1 tabouret

1 buffet

1 TV

1 fauteuil avec 1 coussin d'assise et 1 coussin

1 tapis

1 notice d'utilisation

#### MM-9200 Poupées flexibles

6 poupées

1 notice d'utilisation

#### MM-9201 Mobilier de jardin

Ensemble de 15 pièces composé de :

2 tabourets avec 2 coussins d'assise

2 chaises longues avec 2 serviettes

1 table avec parasol

1 arrosoir

2 plantes

1 barbecue

1 épi de maïs

1 steak

1 notice d'utilisation

### Données techniques

Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes : 2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets

Date de fabrication (mois/année) :  
06/2023

### Utilisation conforme

Cet article est un jouet pour enfants à partir de 3 ans destiné à un usage privé.

### Instructions de sécurité

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Petits éléments.
- Les enfants ne doivent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Attention. Les matériaux d'emballage/de fixation et le sac « SUPER-DRY » (agent déshydratant) ne font pas partie intégrante de l'article et doivent être retirés pour des raisons de sécurité avant que l'article ne soit remis aux enfants pour jouer.
- Attention. L'agent déshydratant contient du calcium chlorure (CAS 10043-52-4). Tenir hors de portée des enfants.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !

### Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Essayez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. Nettoyez les textiles uniquement à l'eau froide et laissez-les sécher à température ambiante.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

### Mise au rebut

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

### Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période

de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

FR/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

IAN 426213\_2301



**Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S’ il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :
  - s’ il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
  - s’ il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;
- 2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent improprie à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

**Article 1648 1 er alinéa du Code civil**

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 426213\_2301

  **CH**   Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33
E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l’articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

 **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso.**

Utilizzare l’articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d’uso. In caso di trasferimento dell’articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all’articolo.

### Dotazione

**MM-9197 Cucina**

Set da 16 pezzi composto da:

1 x frigorifero
1 x lavandino
1 x fornello
1 x tavolo con 4 x tovaglietta
4 x sedia con 4 x sedile imbottito
1 x istruzioni d’uso

**MM-9198 Cameretta**

Set da 15 pezzi composto da:
1 x letto a soppalco completo di 1 x scivolo, 1 x tenda, 1 x coperta e 1 x cuscino
1 x culla con 1 x coperta, 1 x cuscino
1 x fasciatoio con 1 x tappetino
1 x seggiolone
1 x cavallo a dondolo
1 x tappeto
1 x bebè
1 x bambino
1 x istruzioni d’uso

  **FR**   CH

  **IT**   CH

  **UK**   CA

  **UK**   CA

**MM-9199 Living room**
15-piece set consisting of:
1 x standing lamp
1 x sofa with 2 x seat cushion and 2 x pillow
2 x side table
1 x stool
1 x sideboard
1 x TV
1 x larmchair with 1 x seat cushion and 1 x pillow
1 x rug
1 x instructions for use

**MM-9200 Bendable doll family**
6 x doll
1 x instructions for use

**MM-9201 Garden furniture set**

15-piece set consisting of:
2 x stool with 2 x seat cushion
2 x sun bed with 2 x towel
1 x table with sunshade
1 x watering can
2 x plant
1 x grill
1 x corn cob
1 x steak
1 x instructions for use

### Technical data

  **CE**   Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations: 2009/48/EC – Toy Safety Directive

**MM-9199 Soggiorno**

Set da 15 pezzi composto da:
1 x lampada da terra
1 x divano con 2 x sedile imbottito e 2 x cuscino
2 x tavolino
1 x sgabello
1 x credenza
1 x TV
1 x poltrona con 1 x sedile imbottito e 1 x cuscino
1 x tappeto
1 x istruzioni d’uso

**MM-9200 Personaggi per casa delle bambole**

6 x bambola
1 x istruzioni d’uso


**MM-9201 Set mobili in miniatura da giardino**

Set da 15 pezzi composto da:
2 x sgabello con 2 x sedile imbottito
2 x sedia a sdraio con 2 x asciugamano
1 x tavolo con ombrellone
1 x innaffiatoio
2 x pianta
1 x barbecue
1 x pannocchia
1 x bistecca
1 x istruzioni d’uso

### Dati tecnici

  **CE**   Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti

requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti: 2009/48/CE – Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

 Data di produzione (mese/anno): 06/2023

### Utilizzo conforme

Questo articolo è un giocattolo per l’uso privato per bambini dai 3 anni in su.

### Avvertenze di sicurezza

- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di soffocamento. Piccole parti.
- I bambini possono giocare con l’articolo solo se sorvegliati da persone adulte.
- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione/dei fissaggi e del sacchetto “SUPER DRY” (essiccante) non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere tolti prima di affidare il prodotto ai bambini che ci giocheranno.
- Avvertenza. L’essiccante contiene calcium chloride (CAS 10043-52-4). Tenere fuori dalla portata dei bambini.

  **FR**   CH

  **IT**   CH

  **UK**   CA

  **UK**   CA


  **UK**   CA


  **UK**   CA

#### Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only. Wash textiles with cold water only and let dry at room temperature. IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

### Disposal

 Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

 The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

### Notes on the guarantee and service handling


The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l’articolo non presenti danni o segni di usura. L’articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!


### Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l’articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno asciutto. Lavare le parti in tessuto solo con acqua fredda e lasciare asciugare a temperatura ambiente. IMPORTANT! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

### Smaltimento

 Smaltire l’articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i

sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell’articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l’articolo e la confezione nel rispetto dell’ambiente.

 Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

  **FR**   CH

  **IT**   CH

  **UK**   CA

  **UK**   CA

  **GB**   Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail : deltasport@lidl.co.uk

  **FR**   CH

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

### Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L’articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell’articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell’ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d’uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.